



Cataloging CJK videos using RDA and OLAC best practices

Erminia Chao, Brigham Young University
February 23, 2017

Identification of RDA Records

Field	Value
LDR/18 (Desc)	i = ISBD
040 \$e	rda

[Desc](#) i

040

#b eng #e rda

List of RDA Core Elements



These elements are included when applicable and readily available

- ☞ 245 : Title Proper
- ☞ 245 \$c : Statement of responsibility (only the first one is required)
- ☞ 250 : Edition statement
- ☞ 264 x0 : Production statement (for resources in an unpublished form)
- ☞ 264 x1 : Publication statement (if more than one publishers' places and names are present, only the first one is required to be recorded)
- ☞ 264 x2 : Distribution statement (for a published source, required only if place and name of publisher cannot be identified, only the first one is required; add date if publication date cannot be identified)
- ☞ 264 x3 : Manufacture statement (for a published source, required only if neither place and name of publisher nor distributor can be identified, only the first one is required; add date if neither date of publication, date of distribution, nor copyright date can be identified)
- ☞ 264 x4 : Copyright date (if neither date of publication nor date of distribution can be identified)

List of RDA Core Elements



❧ Series statement

- ❖ Title proper of series
- ❖ Numbering within series
- ❖ Title proper of subseries
- ❖ Numbering within subseries

❧ Identifier for the manifestation

❧ Carrier type

❧ Extent – only if the resource is complete or the total extent is known)

List of RDA Core Elements



❧ Recording attributes of works and expressions

- ❖ Preferred title of the work
 - form of work
 - date of work
 - place of origin
 - other distinguishing characteristic of the work
- ❖ Content type
- ❖ Language and date of expression
- ❖ Other distinguishing characteristic

❧ Recording relationships to persons, families, and corporate bodies associated with a resource

- ❖ Creator

When to create a new record?



- ❖ Change of content
- ❖ Change from one format to another (VHS to DVD, DVD and Blu-ray)

Running time



Time 1 1 9

300 1 videodisc (approximately 119 min.)

306 015900 (hh/mm/ss)

Time 0 0 0

Running time exceeds 999
minutes

Time 0 3 6

Running time is 36 minutes

Fixed field dates



⌘ (DtSt)

[DtSt](#) t [Dates](#) 2006 , 2006

[DtSt](#) s [Dates](#) 2006 ,

MARC 008 position	OCLC	Value	Description
008/06 (Type of date)	DtSt	s	Single date
		m	Multiple dates
		p	Date of distribution/release/issue and production/recording session when different
		r	Reprint/reissue date and original date
		t	Publication date and copyright date
008/07-10 (Date)	Date1	YYYY	Date
008/11-14 (Date)	Date2	YYYY	Date

Production, publication, distribution, copyright

- ❧ “p” - Distribution/Production Date : identical content with the original
- ❧ “t” - Publication/Copyright Date : when both dates are present, record both dates
- ❧ “r” - Reprint/Original Date : limited to resources re-released in the same medium with no change in content e.g. graphic representation, form, content or subject is the same as original or has been issued as a part of a series but is released again later as a single item.

DVD & Blu-ray



- ❧ DVD was first introduced in Japan in the late 1996, U.S. in March 1997
- ❧ Blu-ray was introduced in U.S. in 2006





PRODUCED IN TODD-AO® DEVELOPED BY THE AMERICAN OPTICAL COMPANY AND MAGNA COLOR BY DE LUXE®

©1965 Amble Enterprises, Inc. and Twentieth Century Fox Film Corporation.

© Renewed 1993 Amble Enterprises, Inc. and Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved.



RODGERS AND HAMMERSTEIN and the RH logo are registered trademarks used under license from The Rodgers and Hammerstein Organization on behalf of the Family Trust of Richard Rodgers and the Estate of Hammerstein.

ENGLISH 5.0 DOLBY SURROUND	ENGLISH STEREO	SPANISH MONO	FRENCH 2.0 DOLBY SURROUND	 NTSC	ANAMORPHIC WIDESCREEN ASPECT RATIO 2.20:1	Dolby Digital sound 5.1 channels of d Surround soundtrack channels of encoded 2-channel DVD outp stereo and Dolby P
SUBTITLED IN ENGLISH	SUBTITLED IN SPANISH	CAPTIONED 	1965/COLOR 174 MINUTES	DUAL LAYER		

Symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Special Features Not Rated or Closed Captioned.

SCREEN VERSION: PRESENTED IN A LETTERBOX WIDESCREEN FORMAT PRESERVING THE ASPECT RATIO OF ITS ORIGINAL THEATRICAL EXP

©2005 Twentieth Century Fox Home Entertainment LLC. All Rights Reserved. "Twentieth Century Fox," "Fox," and their associated

The unauthorized reproduction of this copyrighted work is prohibited.

007 Physical description

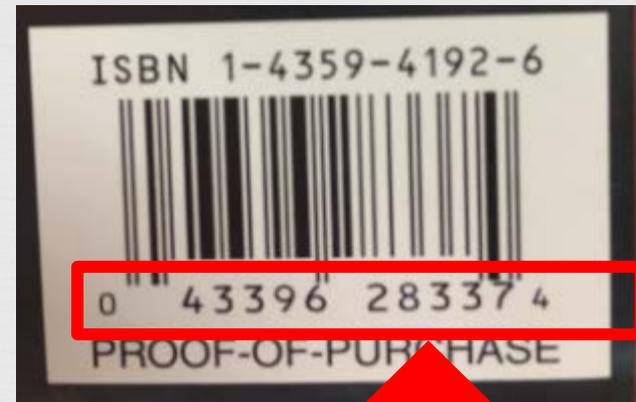


007 v †b d †d c †e v †f a †g i †h z †i q

007	
v	Videorecording
d	Videodisc
c	Multicolored
v	DVD
a	Sound on medium
i	Videodisc
z	Other
q	Quadraphonic, multichannel, or surround

007	
v	Videorecording
d	Videodisc
c	Multicolored
s	Blu-ray disc
a	Sound on medium
i	Videodisc
z	Other
q	Quadraphonic, multichannel, or surround

Identifier for the manifestation



- 020 1435941926
- 024 1x 043396283374
- 028 42 38818 #b Walt Disney

024

Date, Time and place of event

033



- Contains a formatted date, time and/or coded place of creation, recording etc.
- Paired with 518 (or 500)
- Date entered in subfield as YYYYMMDD in $\dagger a$ and $\dagger p$ for place of event



033 00 20160116 $\dagger p$ SK Olympic Handball
Gymnasium, Seoul, Korea

Date, Time and place of event

518



033 is paired with 518



Got7

518 xx to Recorded live tp SK Olympic Handball
Gymnasium, Seoul, Korea td 2016 January 16.

041 Languages



- ❧ If the resource has more than one language, the predominant language is coded in other languages are coded in 041
- ❧ If no language predominates, order the languages alphabetically and enter the first code value in MARC 008/35-37 and the other languages in MARC 041

041 Language Code



∞ Add 041 when:

- ❖ Sound track has different language versions
- ❖ Accompanying sound has different language versions
- ❖ Subtitles or intertitles for silent films are in different languages
- ❖ Language of the sound accompanying a work is different than the subtitles
- ❖ Accompanying printed script for works is in different languages
- ❖ The medium of communication includes sign language

∞ Do not add 041 for:

- ❖ Packaging language(s) – on disc or tape label, container, disc menu
- ❖ Special feature – audio commentary, special features
- ❖ Credits

041 Language Code



Common subfields for moving image materials:

- ❖ a for spoken, sung and signed languages
- ❖ h for original languages of main work (s)
- ❖ j for written languages, including subtitles, captions and intertitles
- ❖ g language code of accompanying material other than librettos

041 1x †a chi †a jpn †a kor †a eng †a spa †j eng †j spa †h chi

Multiple works with different languages : use separate 041 for each work.

008/35-37: kor

041 0x †a kor †h kor (Korean language film)

041 1x †a eng †h kor (Korean language film dubbed in English)

041, 546 Language of the content

LANGUAGES	CHINESE (Cantonese), FRENCH 5.1 (Dolby Digital)
SUBTITLES	ENGLISH



41 1 chi ʔa fre ʔj eng ʔh chi

546 Cantonese or French dialogue with optional English subtitles.

045 Time period of content



- ❧ Information about the time period portrayed in the film 1st indicator 0 - Single date/time
 - 1 - Multiple single dates/times
 - 2 - Range of dates/times

- ❖ A documentary film about the history during the Shōwa period
045 2x \$b d 1926 \$b d 1989

- ❖ A video about the inauguration of President Pak Kūn-hye on February 25, 2013.
045 0x \$b d 20130225

046 Special Coded Dates



☞ The date for original release

- ❖ 046 xx \$k 1965 \$2 edtf
500 xx Originally released in 1965.

- ❖ Set of films originally released in 2011, 2012, 2014
 - 046 xx \$k 2011 \$2 edtf
 - 046 xx \$k 2012 \$2 edtf
 - 046 xx \$k 2014 \$2 edtf
 - 500 xx Originally released 2011-2014.

130 Preferred title for motion pictures

- ❧ Add a qualifier (Motion picture, etc.) that matches the original distribution method to break conflict
- ❧ If additional qualifier is needed for motion picture, add qualifiers in this order:
 - ❖ Year of original release
 - ❖ Director or filmmaker
 - ❖ Production company
- ❧ Dubbed versions : authorized access point should be given to reflect the language of a dubbed version
 - ❖ 130 0x †a Shichinin no samurai (Motion picture). †l English
- ❧ If both the original and dubbed versions are present, no 130 is used. Both are encoded in 730. Language is not added to the original version
 - ❖ 730 02 †i Container of (work): †a Shichinin no samurai (Motion picture)
 - ❖ 730 02 †i Container of (expression): †a Shichinin no samurai (Motion picture). †l English

130 Preferred title for television programs



- ❧ Another example is to use terms such as “Television program” to break conflict
- ❧ If additional qualifier is needed, add additional qualifiers in this order:
 - ❖ Year first telecast
 - ❖ Production company or network (use the authorized name heading)
 - ❖ Country of production

130 Preferred title



- 130 0 書劍恩仇錄 (Television program : 2002)
- 130 0 Shu jian en chou lu (Television program : 2002)

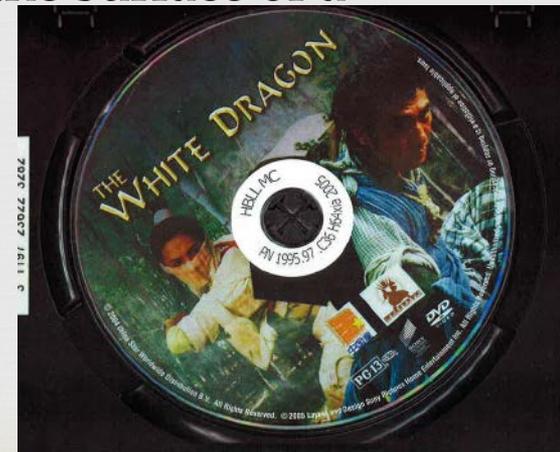
245 Preferred source of information 2.2.2.3



- ☞ Title frame or frames (or title screen, screens)



- ☞ Label permanently printed or affixed on the surface of a videodisc



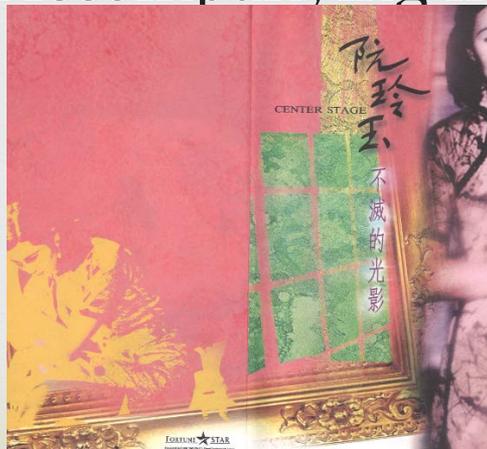
Preferred source of information 2.2.2.3



Container or accompanying material issued with the resource



Accompanying material



Preferred source of information

2.2.2.3



Disc menu



Other sources of information

- ❧ Other published descriptions of the resource
- ❧ A container that is not issued with the resource itself
- ❧ Any other available source such as IMDb, Amazon and other movie databases

245 Title Proper



- ❧ When more than one work is present, use the predominant work
- ❧ Source of title information **must be** recorded in 500 when not taken from title frame or screen
- ❧ Title should be transcribed as it appears including misspellings. Correction can be given in 500 or 246 as a variant title



viz pictures





茶の味



坂野真弥

佐藤貴広



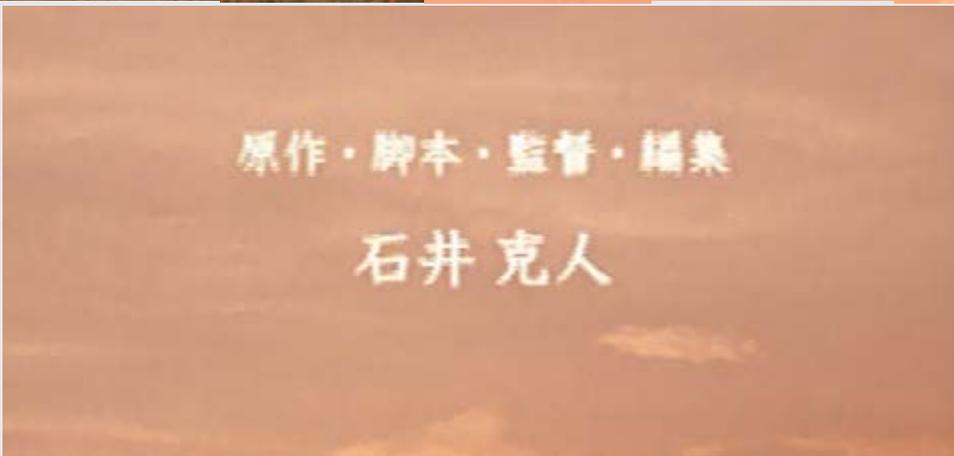
浅野忠信



手塚理美



三浦友和



原作・脚本・監督・編集

石井克人



プロデューサー 滝田和人

和田倉和利

ラインプロデューサー 鶴賀谷公彦

245	0	0	茶の味 = #b Taste of tea / #c プロデューサー滝田和人, 和田倉和利; 原作・監督・脚本・編集石井克人.
245	0	0	Cha no aji = #b Taste of tea / #c purodūsā Takida Kazuto, Wadakura Kazutoshi ; gensaku, kantoku, kyakuhon, henshū Ishii Katsuhito.
246	1		#i Title on disc label: #a Taste of tea

245 Title Proper



❧ If comprehensive description is chosen : record the collective title as the title proper; titles of individual title in contents note and/or preferred title access points 730, **not in 246**

245 00 金庸武俠電影電視劇大全 /\$c

245 00 Jin Yong wu xia dian ying dian shi ju da quan /\$c

505 0x \$a 倚天屠龍記 (2003) --射鵰英雄傳 (2008) -- 書劍恩仇錄 (2009) -
-

505 0x \$a Yi tian tu long ji (2003) --she diao ying xiong chuan (2008) -
- shu jian en chou lu (2009) --

245 Title Proper



730 02 \$i Container of (work) : \$a 倚天屠龍記 (Television program)

730 02 \$i Container of (work) : \$a Yi tian tu long ji (Television program)

730 02 \$i Container of (work) : \$a 射鵰英雄傳 (Television program)

730 02 \$i Container of (work) : \$a She diao ying xiong chuan (Television program)

245 Title Proper



☞ If an analytical description is chosen:

245 xx 倚天屠龍記 /\$c

245 xx Yi tian du long ji /\$c

490 1x 金庸武俠小說電視劇全集

490 1x Jin Yong wu xia xiao shuo dian shi ju quan ji

830 x0 金庸武俠小說電視劇全集.

830 x0 Jin Yong wu xia xiao shuo dian shi ju quan ji.

245 Statement of responsibility



- Record work-level roles such as creators, filmmaker, director, producer etc. in 245 and 508.
- Persons who have contributed to the artistic such as actors, actresses, narrator, presenter etc. should be recorded in 511 not in 245.

246, 730, 740 Variant titles

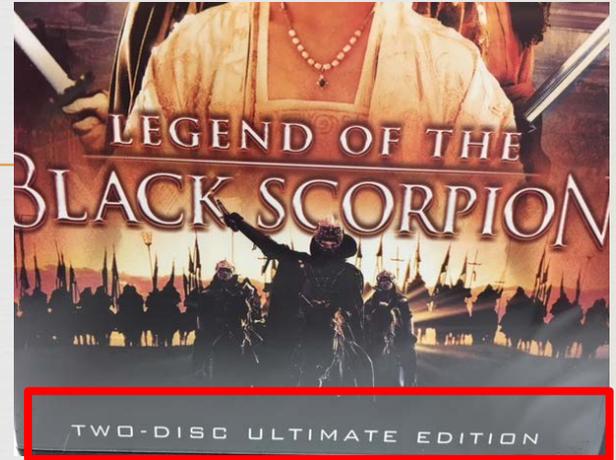


- œ 246 : Variant titles
- œ 730 : Individual titles in a compilation (**not in 740**)
- œ 740 : titles of accompanying materials, authorized access points not necessary, but desired

250 Edition



250 Two-disc ultimate edition.

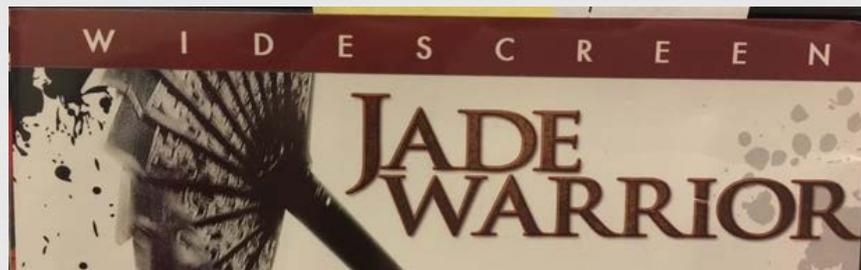


250 Newly restored edition.

250 Widescreen edition.



250 Widescreen.



257 Country of producing Entity

- ⌘ Can be taken from any source
- ⌘ Name of country (or countries) where the principle office of the producer is located
- ⌘ Use name of the country of production in the form found in LC NACO Authority File and add \$2 naf at the end

257 xx Japan \$2 naf

257 Country of producing Entity

Details

Country: [China](#) | [Hong Kong](#)

Language: [Cantonese](#)

Release Date: [October 1987 \(USA\)](#) [See more »](#)

Also Known As: [The Romance of Book and Sword](#) [See more »](#)

☞ 257 xx China †a Hong Kong (China) †2 naf

Publication Statement : Place of publication



- ❧ Publication Statement: same source as title proper, another source within the resource, and sources listed at RDA 2.2.4
264 x1
- ❧ Only the first place of publication is required
- ❧ Transcribe the place of publication as it appears on the source
- ❧ Use square brackets if information is taken from outside source
- ❧ Supply a probable place whenever possible than using [Place of publication not identified]

Publication Statement : Name of publisher



- ❧ Only the first publisher name is required
- ❧ If doubt if a person, corporate or family is functioning as publisher, treat the name as publisher
- ❧ Copyright date **cannot be used** as a substitute for a publication date



⌘ If no date of publication, record the copyright date associate with the content or bonus features (not packaging date) as publication date with a square bracket

264 x1 香港 : \$b 美亞鐳射影碟有限公司 , \$c [2004]

264 x1 Xianggang : \$b Mei ya lei she ying die you xian gong si, \$c [2004]

264 x4 \$c ©2004

Distribution Statement



❧ Distribution statement is optional

264 x2

❧ If date is the same as publication or copyright date, not necessary to repeat the date in the distribution statement

264 x1 北京 : \$b 北京东方影音公司, \$c 2013.

264 x1 Beijing : \$b Beijing dong fang ying yin gong si, \$c 2013.

264 x2 广州 : \$b 广东中凯文化发展有限公司经销

264 x2 Guangzhou : \$b Guangdong Zhong kai wen hua fa zhan
you xian gong si jing xiao

264 x4 \$c ©2013

Copyright Date



- œ Only record the latest copyright date
- œ Multiple copyright dates that apply to different aspects (DVD + audio CD set) are optional; enter in one single 264, separate by a comma
264 x4 \$c © 2014, \$c ©2012 (DVD and CD have different copyright dates)

300 Carrier description



Physical descriptions of the resource are recorded in 300. Use “videodisc” for both DVD and Blu-ray discs.

❖ 300 xx 1 videodisc (approximately 66 min.) : \$ sound, color with black and white sequences ; \$c 4 3/4 in.

Record the primary carrier type and other significant carrier types in one 300

❖ 300 xx 1 videodisc (90 min.) : \$b sound, color ; \$c 4 3/4 in. ; \$e 1 volume (10 pages : color illustrations ; 20 cm)

Multiply 300s may be used if needed for clarity

❖ 300 xx 1 videodisc (90 min.) : \$b sound, color ; \$c 4 3/4 in.
300 xx 1 volume (10 pages) : \$b color illustrations ; \$c 20 cm

If actual playing time differs significantly from the playing time stated on the resource

❖ 300 xx 1 videodisc (90 min., that is 45 min.) : \$b sound, color ; \$c 4 3/4 in.

306 Playing time



⌘ Duration may be optionally recorded in coded form in 306

⌘ Record duration as hours, minutes, and seconds (HHMMSS)

300 xx \$a 1 video disc (2 hr., 30 min.)

306 xx \$a023000

336, 337, 338



- Replace 245 GMD - \$h [videorecording] with:
336 xx two-dimensional moving image #b tdi #2
rdacontent
- 337 xx video #b v #2 rdamedia
- 338 xx videodisc #b vd #2 rdacarrier

336, 337, 338



- ❧ If more than one content type applies to the resource, record each content type in a separate 336, 337 and 338
- ❧ e.g. 336 xx two-dimensional moving image #b tdi #2 rdacontent
336 xx text #b txt #2 rdacontent
336 xx still image #b sti #2 rdacontent
337 xx video #b v #2 rdamedia
337 xx unmediated #b n #2 rdamedia
338 xx videodisc #b vd #2 rdacarrier
338 xx volume #b nc #2 rdacarrier

340 Physical Medium



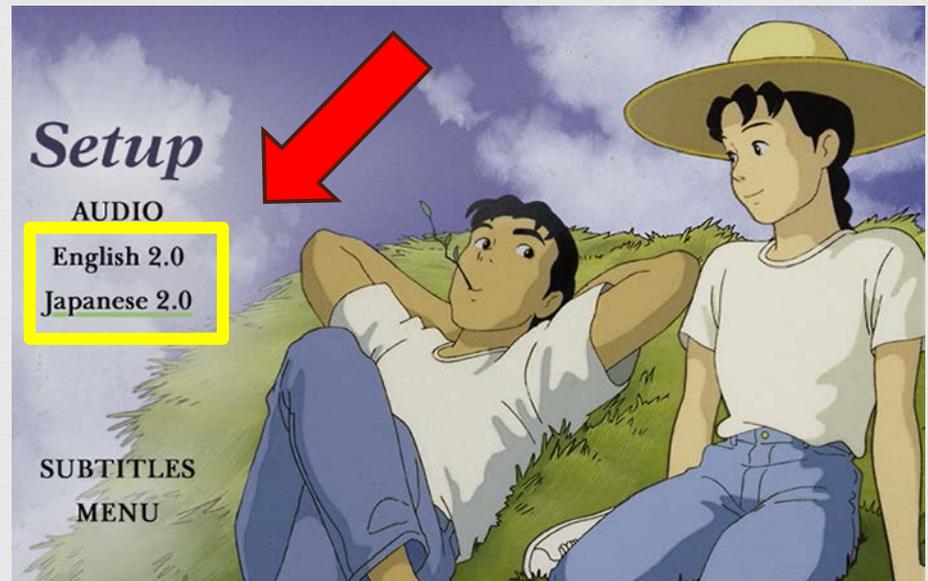
✧ † a material base and configuration

✧ † b dimensions

✧ † d Information recording technique

✧ 340 xx plastic † b 4 3/4 in. † c stamping † 2rda

344 Sound characteristics



344 Sound characteristics



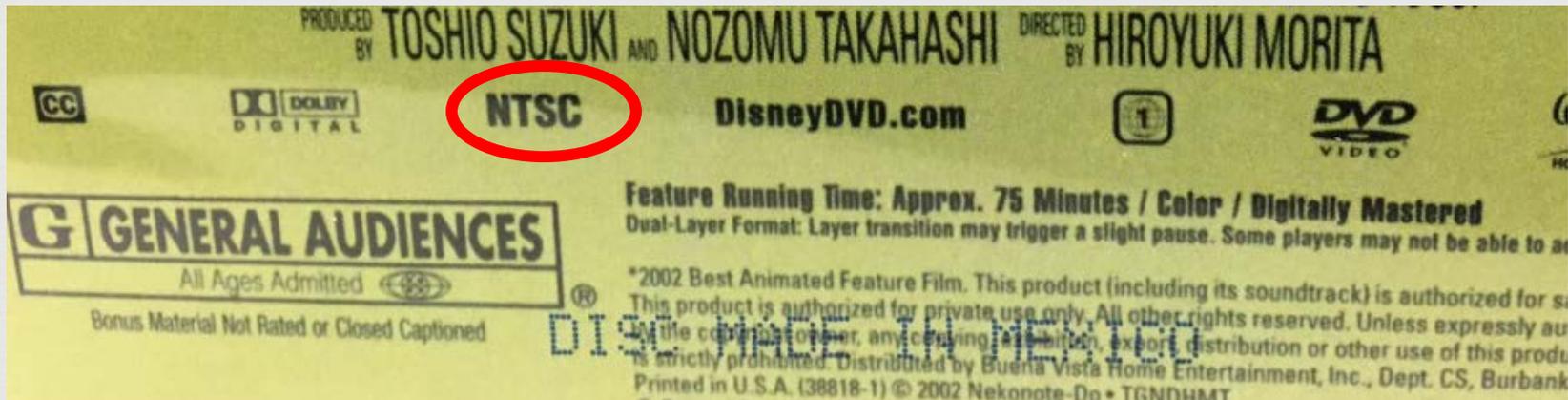
- ✎ \$a Type of recording
\$b Recording medium
\$g Configuration of playback channels
\$h Special playback characteristic
- ✎ Always record the above characteristics when known for the primary soundtrack
- ✎ Code as subfield 2 rda to terms from the RDA controlled lists

344 xx digital \$b optical \$h Dolby Digital \$2 rda

344 xx **\$3 videodisc** \$a digital \$b optical \$g surround \$h Dolby \$2 rda

344 xx **\$3 audio disc** \$a digital \$b optical \$ g stereo \$2 rda

346 Video characteristics



- ⌘ Do not record anything in \$a
- ⌘ Record the broadcast standard (NTSC, PAL, HDTV or SECAM)
- ⌘ Add subfield 2 rda at the end when using any of the above term

346 xx \$b NTSC \$2 rda

346 xx \$b PAL \$2 rda

346 xx \$3 disc 1 \$b NTSC \$2 rda

346 xx \$3 disc 2 \$b PAL \$2 rda

347 Digital File characteristic



⌘ \$a File type : video file

\$b Encoding format : DVD video; Blu-ray; CD audio

\$e Regional encoding

⌘ Add \$2 rda

347 xx video file \$b DVD video \$e region 1 \$2 rda

⌘ When multiple file types are present, use multiple 347

347 xx \$3 videodisc \$a video file \$b Blu-ray \$e all regions \$2
rda

347 xx \$3 audio disc \$a audio file \$b CD audio \$2 rda

380 Form of work



- ❧ Core element when needed to differentiate a work from another work or the name of a person, family or corporate body
- ❧ It may also be added as part of an access point (e.g. preferred title)
- ❧ Take terms from a controlled vocabulary (e.g., LCGFT) and capitalize the first word to provide consistency
 - ❖ 380 xx \$a Television programs #2 lcgft
 - ❖ 380 xx \$a Motion pictures #2 lcgft
 - ❖ 380 xx \$a Documentary films #2 lcgft
 - ❖ 380 xx \$a Animated films #2 lcgft

Search LC Names and Subjects

Command Line Search

Enter keyword, numeric, derived, or browse search here...

Keyword/Numeric Search

Search for:

in Personal Names (pn:)

OR in LCCN (ln:)

OR in Titles (ti:)

OR in Corporate/Conference

OR in Genre (ge:)

Main Menu

[Browse LC Classification Schedules](#)

[Search LC Classification](#)

[Browse LC Subject Headings](#)

[Search LC Subject Headings](#)

[Search Genre/Form Terms](#)

Genre/Form Search

<input checked="" type="radio"/> Subject heading	<input type="text" value="documentary films"/>
<input type="radio"/> Keyword	<input type="text"/>
<input type="radio"/> Record number	<input type="text"/>

Genre/Form Search: Structured heading

[Documentary films](#)

[Documentary films, Fake](#) USE [Documentary-style films](#)

[Documentary films, Fictionalized](#) USE [Documentary-style films](#)

[Documentary films, Mock](#) USE [Documentary-style films](#)

[Documentary programs, Television](#) USE [Documentary television programs](#)

Genre/Form Search: Structured heading

Documentary films

UF Documentaries, Motion picture
Factual films
Motion picture documentaries

BT [Nonfiction films](#)

RT [Actualities \(Motion pictures\)](#)

NT [Cinéma vérité films](#)

[Educational films](#)

[Ethnographic films](#)

[Historical reenactments \(Motion pictures\)](#)

[Travelogues \(Motion pictures\)](#)

5xx Notes



- ❧ Unlike AACR2, RDA does not specify any order for notes to be recorded.
- ❧ Best practice Recommendations:
 - ❖ If a specified order for notes is desired, use ISBD order or a locally devised order. If a particular note is of local importance, it may be given first.
 - ❖ Make separate note for each RDA element. Do not combine notes about multiple RDA elements into a single note unless necessary for clarity.
 - ❖ When constructing note fields, use information exactly as stated on the source whenever possible

538 System details note



Book and Sword, Gratitude And Re

國語連中文字幕
MANDARIN VERSION WITH
CHINESE SUBTITLES



The film contained in this video cassette is distributed under license from the copyri
of such film or any part of it including but not limited to copying it causing it to be s
be transmitted to subscribers to a diffusion service, selling, hiring or otherwise c
authority of the copyright holder is hereby prohibited.

© All Rights Reserved
Chinese Entertainment International Limited 2002

AUDIO SETUP

 5.1 CHANNEL

STEREO



MAIN MENU

538 System details note



- ❧ Many of the characteristics formerly recorded in 538
 - ❖ 344 (sound characteristics)
 - ❖ 346 \$b (broadcast standard)
 - ❖ 347 (digital file characteristics-file type, and encoding method)
 - ❖ 500 (Aspect ratio)

- ❧ 538 xx Disc characteristics: DVD+R.
- ❧ 538 xx Disc characteristics: Recorded DVD.

- ❧ 538 xx DVD, NTSC, region 1; Dolby Digital 4.0 surround; Dolby Digital mono. (dubbed French and Spanish); dual-layer.

500 Aspect Ratio



- ✧ The two most common aspect ratio are full screen 4:3 (1.33:1; or ratio less than 1.5:1) and wide screen 16:9 (1.78:1 or ratio greater than 1.5:1)
- ✧ Round the numerical ratio in standard format with denominator of 1, if known.
 - 500 xx Full screen (1.33:1).
 - 500 xx Wide screen (2.35:1).

500 Title source note



❧ Make a note about the source of the title if it was taken from a source other than the title screen as instructed in RDA 2.17.2.3.

- ❖ 500 xx \$a Title from disc label.
- ❖ 500 xx \$a Title from container.
- ❖ 500 xx \$a Title from menu.

546 Accessibility Content



❧ Accessibility content includes:

- ❖ Translation of dialog
- ❖ Descriptions of sound effects
- ❖ Musical notes if present
- ❖ Captioning, subtitles, and sign language etc.

546 xx In Mandarin Chinese; optional subtitles in English, Japanese, and Korean.

❧ Always record inaccuracies regarding captioning to the extent possible.

500 xx Container has symbol for closed captioning, however, video does not have captions.

511 Performer, narrator and presenter

508 Artistic and technical credit



- ❧ 511 – a) Record names in each appropriate field if they are considered to be important.
 - b) if authorized access points are given, use relationship designators

508 - Creation/production credits note

511 Performer, narrator and presenter

<p>演員表</p> <p>陳家洛 -- 趙文卓</p> <p>乾 隆 -- 陳昭榮</p> <p>霍青桐 -- 關詠荷</p> <p>余魚同 -- 謝君豪</p> <p>李沅芷 -- 孫 莉</p> <p>騎 冰 -- 陳李聿</p> <p>香香公主 -- 顏穎思</p> <p>徐天宏 -- 梁榮忠</p> <p>周 綺 -- 鍾 琴</p> <p>張召重 -- 郭 亮</p> <p>趙半山 -- 吳 赫</p> <p>李可秀 -- 何貴林</p> <p>袁士霄 -- 梁家仁</p>	<p>坂野真弥</p> <p>坂野真弥</p> <p>手塚理美</p> <p>三浦友和</p>	<p>| 출연 |</p> <p>선희</p> <p>혜미</p> <p>순례</p> <p>동준</p> <p>옥순</p> <p>미진</p> <p>태영</p> <p>최과장</p> <p>수경</p> <p>점장</p> <p>예린</p> <p>염정아</p> <p>윤정희</p> <p>김영애</p> <p>김강우</p> <p>황정민</p> <p>천우희</p> <p>도경수</p> <p>이승준</p> <p>지 우</p> <p>박수영</p> <p>송지인</p>
---	---	---

- ∞ 511 – a) Record names in each appropriate field if they are considered to be important.
- b) if authorized access points are given, use relationship designators

505 Content note



- ❧ No limits on the number of works can be included in a content note.
- ❧ If separate title access points (in addition to the content note) are desired, record the titles in 730 preceded by the relationship designator “Container of (work)”:

505 0x \$a 倚天屠龍記 (2003) --射鵰英雄傳 (2008) -- 書劍恩仇錄 (2009) -
-

505 0x \$a Yi tian tu long ji (2003) --she diao ying xiong chuan (2008) -
- shu jian en chou lu (2009) --

730 02 \$i Container of (work) : \$a 倚天屠龍記 (Television program)

730 02 \$i Container of (work) : \$a Yi tian tu long ji (Television program)

520 Summarization of the content



- ❧ Summary information can be taken from any source
- ❧ Summary should be concise and written in a neutral tone, do not include judgments
- ❧ If a summary is used exactly as found on package, IMDb, website etc., enclose it in quotation marks and cite the source

500 General notes



- 500 xx Originally released as a motion picture in 2011.



- 521 8x MPAA rating: Rated PG for thematic material.

586 Awards note



586		42nd Berlin International Film Festival: Best Actress, Maggie Cheung
586		12th Hong Kong Film Awards: Best Actress (Maggie Cheung), Best Cinematography, Art Direction, Best Film Score, Best Film Song
586		28th Golden Horse Awards: Best Actress (Maggie Cheung), Best Cinematography

655 Genre headings



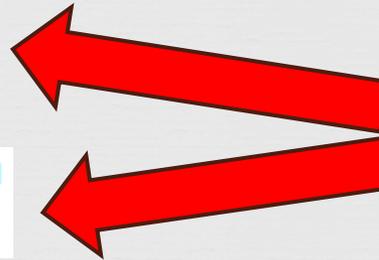
Some examples of genre headings for AV materials

- ❖ Action and adventure films. #2 lcgft
- ❖ Animated films. #2 lcgft
- ❖ Biographical films. #2 lcgft
- ❖ Children's films. #2 lcgft
- ❖ Comedy film. #2 lcgft
- ❖ Detective and mystery films. #2 lcgft
- ❖ Documentary films. #2 lcgft
- ❖ Filmed lectures. #2 lcgft
- ❖ Filmed performances. #2 lcgft
- ❖ Musical films. #2 lcgft
- ❖ Video recordings for the hearing impaired. #2 lcgft
- ❖ Video recordings for people with visual disabilities. #2 lcgft

655	7	Detective and mystery television programs. #2 lcgft
655	7	Television crime shows. #2 lcgft
655	7	Fiction television programs. #2 lcgft
655	7	Television series. #2 lcgft
655	7	Video recordings for the hearing impaired. #2 lcgft

▼	655	7	Biographical films.|2|lcgft
▼	655	7	Fiction films.|2|lcgft
▼	655	7	Feature films.|2|lcgft
▼	655	7	Cantonese dialect films.|2|local
▼	655	7	Motion pictures|zHong Kong (China).|2|local

▼	655	7	Spanish language films (Alternate sound track)|2|local
▼	655	7	French language films (Alternate sound track)|2|local



Relationship designators

- ❧ Information can be taken from any source
- ❧ Only the relationship designator for creator is considered core in RDA
- ❧ Do not include relationship designators in name-title access points
 - ❖ 700 1x \$a Lee, Ang, \$d1954- \$t Wo hu cang long.
 - NOT**
 - ❖ 700 1x \$a Lee, Ang, \$d1954- **\$e film director.** \$t Wo hu cang long.

Common Relationship designators for AV materials

- ❖ Actor
- ❖ Cinematographer
- ❖ Costume designer
- ❖ Director of photography
- ❖ Editor of moving image work
- ❖ Film editor
- ❖ Film producer
- ❖ Film director
- ❖ Production company
- ❖ Voice actor

700	1	浅丘ルリ子, #d 1940- #e actor.
700	1	Asaoka, Ruriko, #d 1940- #e actor.

700	1	李國立, #d 1958- #e film producer, #e film director.
700	1	Li, Guoli, #d 1958- #e film producer, #e film director.

Field director [fld]

A person or organization that manages or supervises the work done to collect raw data or do research in an actual setting or environment (typically applies to the natural and social sciences)

Film director [fmd]

A director responsible for the general management and supervision of a filmed performance

Film distributor [fds]

A person, family, or organization involved in distributing a moving image resource to theatres or other distribution channels

Film editor [flm]

A person who, following the script and in creative cooperation with the Director, selects, arranges, and assembles the filmed material, controls the synchronization of picture and sound, and participates in other post-production tasks such as sound mixing and visual effects processing. Today, picture editing is often performed digitally.

UF Motion picture editor

Film producer [fmp]

A producer responsible for most of the business aspects of a film

Filmmaker [fmk]

A person, family or organization responsible for creating an independent or personal film. A filmmaker is individually responsible for the conception and execution of all aspects of the film

730 Added Entry-Uniform Title



-730	0	2	#i Container of (work): ♪ おもひでぼろぼろ (Motion picture : 1991)
-730	0	2	#i Container of (work): ♪ Omoide poro poro (Motion picture : 1991)
-730	0	2	#i Container of (expression): ♪ おもひでぼろぼろ (Motion picture : 1991). # English.
-730	0	2	#i Container of (expression): ♪ Omoide poro poro (Motion picture : 1991). # English.

第一回本屋大賞に輝く大ベストセラーの映画化
永遠に心に生き続ける、「至高の愛」の物語

80分しか記憶がもたない
天才数学者と
家政婦とその10歳の息子。
驚きと欬びに満ちた
日々が始まった。

不慮の交通事故で、天才数学者の博士は記憶がたった80分しかもたない。何を喋っていいか混乱した時、言葉の代わりに数字を持ち出す。それが、他人と話すために博士が編み出した方法だった。その博士のもとで働くことになった家政婦の杏子と、幼い頃から母親と二人で生きてきた10歳の息子。博士は息子を、ルート(√)と呼んだ。博士が教えてくれた数式の美しさ、キラキラと輝く世界。母子は、純粋に数学を愛する博士に魅せられ、次第に、数式の中に秘められた、美しい言葉の意味を知る――。

博士……………寺尾 聰
杏子……………深津 絵里
ルート……………齋藤 隆成
先生(ルート)……………吉岡 秀隆
未亡人……………浅丘 ルリ子



監督・脚本：小泉堯史 / 原作：小川洋子「博士の愛した数式」(新潮社刊) / 撮影：上田正治、北澤弘之 / 照明：山川真樹 / 録音：宮谷信一 / 美術：酒井 賢
音楽：林古 隆 (オリジナルサウンドトラック) avex CLASSICS / ヴァン / 高橋和 / 編集：阿賀豊登 / 音響効果：香西昌利 / 装飾：柴田博英 / 衣裳コーディネーター：尾澤和子
ヘアメイク：杉野 麻 / 助監督：酒井直人 / エグゼクティブ・プロデューサー：尾名保 / プロデューサー：浅木美也子、板井 勉
製作：「博士の愛した数式」製作委員会 (アスミック・エースエンタテインメント、株式会社DMメディアパートナーズ、IMAGICA、住友物産、東島レクリエーション、新潮社)

映像特典 ■完成披露試写舞台挨拶&記者会見(5分) ■日韓友好映画祭舞台挨拶(5分)
■初日舞台挨拶(5分) ■数学教室 ■予告編、TVスポット集(特報、本予告、TVスポット)



無許諾レンタル禁止

ACBD-10377 / 2005年日本 / 本編117分 / カラー / 16:9スクリーン / 片面2層
日本語Dolby Digital 5.1 サウンド、視覚障害者用音声ガイドDolby Digital 2ch / 日本語&英語字幕
DOLBY and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
Package Design ©2005 Asmik Ace Entertainment, Inc. Made in Japan
©2005「博士の愛した数式」製作委員会

■この数式は一部商標での私的複製を目的に提供されるものです。著作権・商標権等の許諾なく複製、転載、改定、レンタルに使用することは、法律で厳しく禁止されています。■このDVDビデオは複製と音声を複製することを禁じたデジタルコピー防止技術(Dolby Digital)で再生していただき、複製禁止は厳格にされています。再生中に音声が途切れたり再生が止まったりしますが、複製上の責任ではありません。

提供：「博士の愛した数式」製作委員会
(アスミック・エースエンタテインメント、株式会社DMメディアパートナーズ、IMAGICA、住友物産、東島レクリエーション、新潮社)
発売：アスミック・エース 販売：東川エンタテインメント www.asmik-ace.co.jp www.digital-voice.net



博士の愛した数式



博士の愛した数式

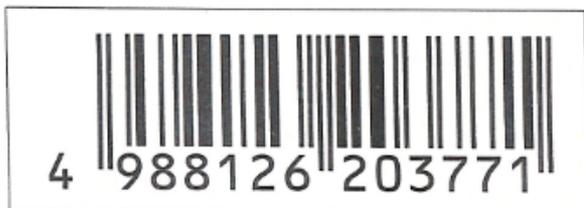
寺尾 聰 深津 絵里 齋藤 隆成 吉岡 秀隆 浅丘 ルリ子
監督・脚本：小泉堯史 (『雨あがる』『阿弥陀堂だより』) 原作：小川洋子「博士の愛した数式」(新潮)

ASMIK
ACBD-10377

監督・脚本：小泉堯史／原作：小川洋子「博士の愛した数式」（新潮社刊）／撮影：上田正治、北澤弘之／照明：山川英明／録音：紅谷愷一／美術：酒井賢
音楽：加古隆（オリジナルサウンドトラック：avex CLASSICS／ソプラノ：森麻季）／編集：阿賀英登／音響効果：斎藤昌利／装飾：柴田博英／衣裳コーディネーター：黒澤和子
キャスト：杉野剛／助監督：酒井直人／エグゼクティブ・プロデューサー：椎名保／プロデューサー：荒木美也子、桜井勉
製作：「博士の愛した数式」製作委員会（アスミック・エースエンタテインメント、博報堂DYメディアパートナーズ、IMAGICA、住友商事、東急レクリエーション、新潮社）

映像特典

- 完成披露試写舞台挨拶&記者会見（5分）
- 日韓友好映画祭舞台挨拶（5分）
- 初日舞台挨拶（5分）
- 数学教室
- 予告編、TVスポット集（特報、本予告、TVスポット）



無許諾レンタル禁止

ACBD-1037 / 2005年日本 / 本編117分 / カラー / 16:9スクイーズ / 片面2層
日本語Dolby Digital 5.1 サウンド、視覚障害者用音声ガイドDolby Digital 2ch / 日本語&英語字幕

“DOLBY” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Package Design ©2006 Asmik Ace Entertainment, Inc. Made in Japan

©2006「博士の愛した数式」製作委員会

■この商品は一般家庭での私的視聴を目的に発売するものです。著作権・頒布権者の許諾なく複製、放送、上映、改変、レンタルに使用することは、法律で固く禁じられています。■DVDビデオは映像と音声を高密度に記録したディスクです。DVDビデオ対応のプレイヤーで再生してください。■本製品は2層ディスクです。再生中に層切替え点で一時停止しますが、製造上の異常ではありません。

提供：「博士の愛した数式」製作委員会

（アスミック・エースエンタテインメント、博報堂DYメディアパートナーズ、IMAGICA、住友商事、東急レクリエーション、新潮社）

発売：アスミック  販売：角川エンタテインメント www.asmik-ace.co.jp www.digital-voice.net



DtSt t Dates 2006 , 2006

043 #k2005

500 Originally released as motion picture in 2005.

264 x1 [Tōkyō] : #b Asmik Ace Entertainment Inc., #c[2006]

264 x4 #c ©2006

字幕・音声選択

字幕

日本語

英語

なし

音声

ドルビー・デジタル5.1chサラウンド

視覚障害者用音声ガイド

一本編に戻る

メインメニュー



芸術文化振興基金助成事業

製作

「博士の愛した数式」製作委員会

アスマック・エース エンタテインメント

IMAGICA

東急レクリエーション

博報堂DYメディアパートナーズ

住友商事

新潮社

A title card for the film "The Formula" (博士の愛した数式) featuring a background of ocean waves. The title is written in large, black, stylized Japanese characters.

博士の愛した数式

寺尾 聰 深津 絵里 齋藤 隆成
井川 比佐志 頭師 佳孝

原作 小川洋子

「博士の愛した数式」新潮社刊

撮影 上田正治 北澤弘之
照明 山川英明 録音 紅谷愷一
美術 酒井 賢 音楽 加古 隆

編集 阿賀英登

音響効果 齋藤昌利

装飾 柴田博英

シネオカメラ	特殊映材社
澤フィルムスタジオ	日活スタジオセンター
日活撮影所	高津映画装飾
東京衣裳	山田かつら
グリフィス	ファンテック
日産レンタカー	三交社
ポパイアート	日本エフェクトセンター
吉田美術	小方組
東日本開発	エンターテインメント・パートナーズアジア
シネ・バザール	ドリーム オン
ユカワ商事	スタジオ・カコ
モーターライズ	鍍仙会



映像提供

朝日放送

写真提供

ベースボール・マガジン社



DOLBY DIGITAL

一部上映館を除く

ドルビー・フィルム・コンサルタント

河東 努

森 幹生

コンチネンタルファーマー(株)

©2006「博士の愛した数式」製作委員会



Type  ELvl Srce Audn Ctrl Lang
 BLvl Form GPub Time MRec Ctry
 Desc TMat Tech DtSt Dates ,

007 v #b d #d c #e v #f a #g i #h z #i q

024 3 4988126203771

028 4 2 ACBD-10377 #b Asmik Ace Entertainment

041 1 jpn #j jpn #j eng

043 a-ja---

046 #k 2005 #2 edtf

245 0 0 博士の愛した数式 / #c Asmik Ace Entertainment Inc. ; Hakuodo DY Media Partners ; Sumitomo Corporation ; Tokyu Recreation Co. Ltd. and Shinchosha Pub. Co. ; producers, Miyako Araki, Tsutomu Sakurai ; director, Takashi Koizumi.

245 0 0 Hakase no aishita sūshiki / #c Asmik Ace Entertainment Inc. ; Hakuodo DY Media Partners ; Sumitomo Corporation ; Tokyu Recreation Co. Ltd. and Shinchosha Pub. Co. ; producers, Miyako Araki, Tsutomu Sakurai ; director, Takashi Koizumi.

246 1 #i Also know as : #a Professor and his beloved equation

257 Japan #2 naf

264 1 [Tōkyō] : #b Asmik Ace Entertainment Inc., #c [2006]

264 4 #c ©2006

300 1 videodisc (117 min.) : #b sound, color ; #c 4 3/4 in.

306 015700

336		two-dimensional moving image #b tdi #2 rdacontent
337		video #b v #2 rdamedia
338		videodisc #b vd #2 rdacarrier
340		plastic #b 4 3/4 in. #d stamping #2 rda
344		digital #b optical #g 5.1 surround #h Dolby Digital #2 rda
346		#b NTSC #2 rda
347		video file #b DVD video #e region1 #2 rda
380		Motion pictures #2 lcgft
538		DVD, Dolby digital, 5.1 surround, region 2, NTSC.
500		Title from title frame.
546		In Japanese with subtitles in Japanese or English. Video recordings for people with visual disabilities.
500		Based on the novel 博士の愛した数式 by 小川洋子.
500		Based on the novel Hakase no aishita sūshiki by Ogawa Yōko.
500		Originally released as motion picture in 2005.
511	1	寺尾聰, 深津絵里, 齋藤隆成, 吉岡秀隆, 浅丘ルリ子.
511	1	Terao Akira, Fukatsu Eri, Saitō Ryūsei, Yoshioka Hidetaka, Asaoka Ruriko.
508		Directors of photography, Ueda Shōji, Kitazawa Hiroyuki; editor, Aga Hideto; music, Kako Takashi.
520		A young maid and her 10-year-old son come to work for a mathematical genius who is only able to remember 80 minutes at a time. The mother and son are charmed by the professor's love of math, quickly discovering the beauty of the words hidden within the math of the professor.
521	8	BFCS rating: PG.

546		In Japanese with subtitles in Japanese or English.
650	0	Mathematicians #z Japan #v Drama.
650	0	Friendship #z Japan #v Drama.
650	0	Man-woman relationships #z Japan #v Drama.
655	7	Feature films. #2 lcgft
655	7	Fiction films. #2 lcgft
655	7	Film adaptations. #2 lcgft
655	7	Video recordings for people with visual disabilities. #2 lcgft
700	1	小川洋子, #d 1962- #e author.
700	1	Ogawa, Yōko, #d 1962- #e author.
700	1	寺尾聰, #d 1947- #e actor.
700	1	Terao, Akira, #d 1947- #e actor.
700	1	深津絵里, #d 1973- #e actor.
700	1	Fukatsu, Eri, #d 1973- #e actor.
700	1	斎藤隆成, #d 1996- #e actor.
700	1	Saitō, Ryūsei, #d 1996- #e actor.
700	1	吉岡秀隆, #d 1970- #e actor.
700	1	Yoshioka, Hidetaka, #d 1970- #e actor.
700	1	浅丘ルリ子, #d 1940- #e actor.
700	1	Asaoka, Ruriko, #d 1940- #e actor.

700	1	荒木美也子, †d 1962-, †e film producer.
700	1	Araki, Miyako, †d 1962- †e film producer.
700	1	桜井勉, †e film producer.
700	1	Sakurai, Tsutomu, †e film producer.
700	1	小泉堯史, †d 1944- †e film director.
700	1	Koizumi, Takashi, †d 1944- †e film director.
700	1	加古隆, †e composer (expression)
700	1	Kako, Takashi, †e composer (expression)
710	2	アスミック・エースエンテインメント株式会社, †e production company.
710	2	Asumikku Êsu Entateinmento Kabushiki Kaisha, †e production company.
710	2	博報堂Dメディアパートナーズ, †e production company.
710	2	Hakuhôdô DY Media Pâtonâzu, †e production company.
710	2	Sumitomo Corporation, †e production company, †e production company.
710	2	新潮社, †e production company.
710	2	Shinchôsha, †e production company.



월드컵 역사상 가장 경이로운 사건

조선 민주주의 인민공화국: 이탈리아 = 1 : 0

<천리마 축구단>은 1966년 영국 월드컵 당시 8강 진출 신화를 기록하며 전 세계를 놀라게 한 북한 축구 대표팀의 이야기를 담은 작품이다. 이탈리아 전설을 송리토 이끌었던 박두익을 비롯하여 당시 북한 최고의 스트라이커 박순진, 골키퍼 리창영 등의 과거, 현재 모습과 북한 선수들과 영국의 미들즈브로 주민과의 우정에 관한 추억들을 조명하고 있다. 이 작품은 영국의 TV 언론 출신 다니얼 고든의 스크린 데뷔작으로 2004년 시애틀영화제 다큐멘터리상을 수상하였을 뿐 아니라 각종 영화제에 초청 받은 바 있다.

- 2003년 평양국제영화제 특별상 수상
- 2003년 영국독립영화상 노미네이트
- 2003년 세실영화제 특별상 수상
- 2003년 워털루TV영화 쇼프로 다큐멘터리상 수상
- 2003년 그리어슨상 신인감독 부문, 역사다큐멘터리 부문 노미네이트
- 2004년 시애틀국제영화제 다큐멘터리상 수상



	Audio : English & Korean	Subtitles : Korean / English	Special Features - Director's Introduction (감독의 영화소개) - 1966 World Cup (1966년의 월드컵)

Dual-Layer Format - Layer가 없는 부분에서 깊은 필름 공간이 발견될 수 있습니다.

- 제작사 : (주) 스펙트럼디비디
- 수입번호 : 2005-FXD001
- 수입사 : 동영
- 발매일 : 2005. 11.

© 2005 Spectrum on DVD Co., Ltd. All Rights Reserved. made in Korea.

동영 (주) 스펙트럼디비디 www.spectrumdvd.com



PROOF OF PURCHASE
The Game of Their Lives



천리마 축구단

The Game of Their Lives



1966년 북한의 월드컵 8강 진출기

천리마 축구단

The Game of Their Lives

A Film by Daniel Gordon



전체관람가



Audio : English & Korean

Subtitles : Korean / English

Special Features

 Dolby Digital 2.0

Single - Sided Dual Layer

- Director's Introduction (감독의 영화소개)
- 1966 World Cup (1966년의 월드컵)





 1.85:1 Anamorphic Widescreen

Dual-Layer Format : Layer가 바뀌는 부분에서 잠깐 멈춤 현상이 발생할 수 있습니다

- 제작사 : (주) 스펙트럼디브이디 등록번호 제 391호 (02) 555 - 0270
- 심의번호 : 2005-FDVD811 ■ 상영시간 : 80분
- 제작년월일 : 2005. 11.

© 2005 Spectrum DVD Co., Ltd. All Rights Reserved. made in Korea

제공





Korea First DVD

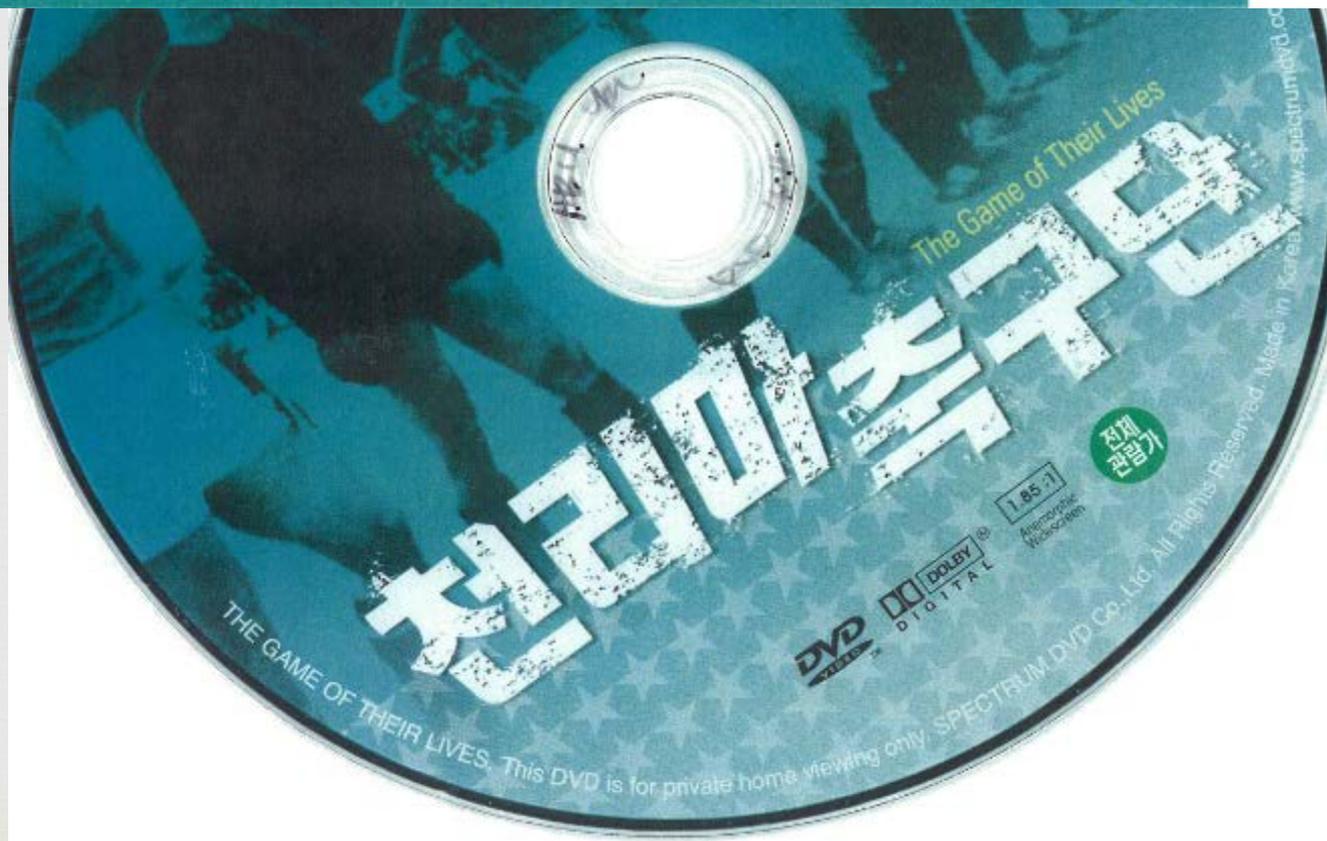
(주) 스펙트럼디브이디
www.spectrumdvd.com



8 809178 070646



PROOF OF PURCHASE
The Game of Their Lives 070646





1999년 북반구의 월드컵 8강 진출기

천리마 축구단

The Game Of Their Lives

★Play Movie★

★Chapters★

★Set Up★

★Special Features★

AUDIO

- ★English & Korean
- Dolby Digital 2.0

SUBTITLES

- ★Korean(partial)★
- ★English★
- ★None★



- ★Main Menu★



WRITTEN & NARRATED BY
Daniel Gordon

FILM EDITOR
Justine Wright

PHOTOGRAPHY
Nick Bennett
Daryl Kibblewhite

SOUND
James Baker



A

VeryMuchSo production

in association with



and



© VeryMuchSo 2002

PRODUCED & DIRECTED BY
Daniel Gordon



www.thegameoftheirlives.com

Visual Materials

Rec stat

c

Entered

20100505

Replaced

2016.

Type	g	ELvl	l	Srcce	d	Audn	e	Ctrl		Lang	eng
BLvl	m	Form		GPub		Time	0 8 1	MRec		Ctry	ko
Desc	i	TMat	v	Tech	l	DtSt	t	Dates	2005	,	2005

007			v #b d #d m #e v #f a #g i #h z #i s
024	3		8809178070646
028	4	1	SPD-2064 #b Spectrum
041	1		eng #a kor #j eng #j kor
043			a-kn---
046			#k 2002 #2 edtf
245	0	0	천리마 축구단 = #b Game of their lives / #c produced and directed by Daniel Gordon; produced by VeryMuchSo Productions, Passion Pictures and BBC.
245	0	0	Ch'öllima ch'ukkudan = #b Game of their lives / #c produced and directed by Daniel Gordon; produced by VeryMuchSo Productions, Passion Pictures and BBC.
246	3	1	Game of their lives
257			Great Britain #2 naf
264		1	[Korea] : #b 스펙트럼디브이디, #c 2005.
264		1	[Korea] : #b Süp'ekt'üröm Dibüidi, #c 2005.
264		4	#c ©2005
300			1 videodisc (approximately 81 min.) : #b sound, color with black and white sequences. ; #c 4 3/4 in.
306			012100

336			two-dimensional moving image #b tdi #2 rdacontent
337			video #b v #2 rdamedia
338			videodisc #b vd #2 rdacarrier
340			plastic #b 4 3/4 in. #2 rda
344			digital #b optical #h Dolby Digital 2.0 #2 rda
346			#b NTSC #2 rda
347			video file #b DVD video #e region 3 #2 rda
380			Documentary films #2 lcgft
538			DVD, region 3, NTSC; Dolby Digital 2.0.
546			In Korean and English with optional Korean and English subtitles.
508			Editor, Justine Wright ; Photography, Nick Bennett, Daryl Kibblewhite ; sound, James Baker.
500			Originally produced in 2002.
520			Documentary film about the seven surviving members of North Korean national football team who participated in the Football World Cup 1966. Its victory over the Italian team propelled the North Korean team into the quarterfinal: it was the first time an Asian squad had advanced so far in a World Cup.
500			Special features: Director's introduction, 1966 World Cup.
611	2	0	World Cup (Soccer) #d (1966)
650		0	Soccer teams #z Korea (North)
650		0	Sports upsets #z England #z Middlesbrough.
655		7	Documentary films. #2 lcgft
655		7	Feature films. #2 lcgft
655		7	Nonfiction films. #2 lcgft

700	1	Gordon, Daniel, †d 1972- †e film director, †e film producer.
700	1	Wright, Justine, †e film editor.
700	1	Bennett, Nick, †e director of photographer.
700	1	Kibblewhite, Daryl, †e director of photographer.
700	1	Baker, James, †e sound designer.
710	2	VeryMuchSo Productions, †e production company.
710	2	Passion Pictures (Firm), †e production company.
710	2	British Broadcasting Corporation, †e production company.
710	2	스텍트럼 디브이디 주, †e film distributor.
710	2	Sŭp'ekt'ürŏm Dibŭidi chu, †e film distributor.



一群「阿珠媽」合約員工每天在大型超市安份守己，笑著應付顧客各種無理要求。當模範職員善熙(廉晶雅 飾) 經過五年終於有機會轉正式員工，以為可以與兒子(D.O. 飾) 慶祝兼重修關係時，卻突然與其他員工齊齊接到無故解僱的通知！受到不合理待遇，善熙決心與單親媽媽(文晶熙 飾)、清潔阿姐(金玲愛 飾) 等人，發動罷工，留守超市！

她們連日和乎靜坐，卻等不到管理層的回應，甚至遭到警方武力鎮壓。然而，這群師奶有勇無懼，千方百計抗爭到底，只為一個請求：「我們不奢想甚麼，只是希望你們聽聽我們的聲音。」本片發自真人真事，為當下無數遭剝削壓榨的合約勞工發言，入圍多倫多國際電影節。

Sun-Hee (Yum Jungah) is a mother of two children. Her temporary job at a large retail store is the only way to support family. Hye-Mi (Moon Jeonghee) is a single mother and a co-worker of Sun-Hee. Soon-Rye (Kim Youngae) works as a janitor at the same store. Dong-Joon (Kim Kangwoo) is the only male member of the labor union at the discount store.

Suddenly, contract workers are laid off at the store. When other temp women co-workers begin their solitary fight against injustice, Sun-hee starts to make a giant step forward for a better life and a better world. An official selection of Toronto International Film Festival.

YUM Jung-ah, MOON Jeong-hee, KIM Young-ae, KIM Kang-woo, DOH Hyeon-goo, KWANG Jung-min, CHUN Won-nie, GYUHOON BOO Ji-young
 MYUNG FILMS PRESENTS IN ASSOCIATION WITH LITTLE BIG PICTURES. MYUNG FILMS PRESENTS IN ASSOCIATION WITH LITTLE BIG PICTURES
 DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY LIM Seon-IL, EDITOR SHIN Seung-yeon, EXECUTIVE PRODUCER KIM Kwang-yeon, PRODUCER MOON Hong-Chan, EXECUTIVE PRODUCER CHOI Sang-uk, EXECUTIVE PRODUCER KIM Ryeon-Chul, EXECUTIVE PRODUCER KIM Moo-hyang (D.O.), COSTUME DESIGNER LIM Sang-yeon, PRODUCTION DESIGNER LEE Moo-Nie, MUSIC BY KIM Hyeon-guk, COSTUME DESIGNER KIM Yoo-yeon, TITLE DESIGNER Hwang Seok-Jeong, EXECUTIVE PRODUCER ANNA Song-yeon, EXECUTIVE PRODUCER KIM Sang-yeon, EXECUTIVE PRODUCER KIM Sang-yeon

15EBR014	VIDEO	AUDIO	SUBTITLES
THE MOVIE 99 mins	1080p AVC 2.40:1	1. 韓語 Korean Dolby TrueHD Advanced 96K Upsampling (96 kHz/24-bit) 5.1 Surround	1. 繁體中文 Traditional Chinese 2. 英文 English
SPECIAL FEATURES			
1. 電影預告 THEATRICAL TRAILER 2. 相片集 PHOTO GALLERY			

不濫用租 RENTAL NOT ALLOWED 在未獲該產品版權人授權下，嚴禁禁止租賃、借出及交換。每套影碟包裝上，均詳細列明有關的版權許可條款、條件及限制。若你不同意這些條款、條件及限制，請勿開蓋該包裝。任何人士違反該協議須負上民事訴訟責任。 CERTIFICATE NO. FMC018556

MARKETED AND DISTRIBUTED BY EDKO FILMS LTD. Should there be any damage or dissatisfaction with the product, please contact the Customer Service at 2529 3898 for return. © EDKO FILMS LTD. ALL RIGHTS RESERVED. 1212 Tower II Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong.

WARNING: The copyright proprietor has licensed the film (including its soundtrack) comprised in this Video Disc (including Laser Disc and Video Cassette Tape) for home use only. All other rights are reserved. The definition of home use excludes the use of this Video Disc at locations such as clubs, churches, hospitals, hotels, motels, oil rigs, prisons and schools. Any unauthorised copying, duplication, editing, exhibiting, renting, exchanging, hiring, selling, lending or any other kinds of trading, public performance or transmission by air, cable, diffusion, and/or broadcast of the Video Disc or any part thereof is strictly prohibited and any such action constitutes, in an infringement of copyright and may result in legal liability. Licensed only for use in Hong Kong & Macau.



15EBR014	VIDEO	AUDIO	SUBTITLES
THE MOVIE 99 mins	1080p AVC 2.40:1	1. 韓語 Korean Dolby TrueHD Advanced 96K Upsampling (96 kHz/24-bit) 5.1 Surround	1. 繁體中文 Traditional Chinese 2. 英文 English
SPECIAL FEATURES			
1. 電影預告 THEATRICAL TRAILER 2. 相片集 PHOTO GALLERY			

逆權師奶 CART

15EBR014

DOLBY TRUEHD ADVANCED 96K UPSAMPLING

釜山國際電影節 Busan International Film Festival 多倫多國際電影節 Toronto International Film Festival 夏威夷國際電影節 Hawaii International Film Festival

韓國本土電影開畫NO.1

繼《無聲吶喊》及《逆權大狀》後 又一引爆社會迴響良知話題作

《真的愛你》廉晶雅 《三更》文晶熙 《逆權大狀》金玲愛 《錢-修-劫》金康宇 《陽光姊妹淘》千宇妮
 KPOP天團 EXO 成員 都敬秀 (D.O.) 亮點演出
 頒獎 亞洲電影大獎 Asian Film Awards 最佳新演員提名

有得加班 行得加疏 揮之則來 呼之則炒
 你會埋沒良心 繼續忍氣...?
 定企出頭抗爭 直刺公家肉腸?



逆權師奶 CART

韓國才女導演姜夫智瑛為600萬弱勢勞工發聲力作

SPECIAL VISUAL EFFECT JANG Sung-Ho SOUND KIM Suk-Won PRODUCTION SOUND MIXER KANG Joo-Suk (KPA)
 © 2014 MYUNG FILMS All Rights Reserved.

MYUNG FILMS PRESENTS IN ASSOCIATION WITH LITTLE BIG PICTURES



逆權師奶 CART

©MYUNG FILMS. All Rights Reserved. All

15EBR014

C 藍光光碟有限公司
Blue-ray Disc Ltd.
藍光光碟有限公司
Blue-ray Disc Ltd.

SUBTITLES 繁體中文 Traditional Chinese
英文 English

1. 韓語 Korean Dolby TrueHD Advanced 8k Surround
2. 粵語 Cantonese Dolby Digital 5.1 Surround

UA UNIVERSAL AUDIO

字幕選擇 Subtitles

中文 Chinese 英文 English ▶ 無字幕 None

逆權師奶
The Mart
CART

電影播放 Play Movie
分段選擇 Chapters
設定 Setup
電影資料庫 Special Features



安樂影片有限公司榮譽發行
Distributed by EDKO FILMS LTD



MYUNG FILMS

**LiIIIITTLLE
BiIIIIIIIIIG
PiCTURES**

제공

명필름

리틀빅픽처스

제작실장	문용찬
조감독	최성진
제작보	김혜성
캐스팅디렉터	최철용

| 출연 |

선희	염정아
혜미	문정희
순례	김영애
동준	김강우
옥순	황정민
미진	천우희
태영	도경수
최과장	이승준
수경	지 우
점장	박수영
예린	송지인
민수	황재원
민영	김수안

계산원1	이정은
계산원2	조은아
계산원3	박성연

Type	g	ELvl	l	Srce	d	Audn		Ctrl		Lang	kor
BLvl	m	Form		GPub		Time	0 9 9	MRec		Ctry	ch
Desc	i	TMat	v	Tech	l	DtSt	t	Dates	2015	,	2015

007			v #b d #d c #e s #f a #g i #h z #i q
028	4	1	15EBR014 #b Edko Films
041	1		kor #j eng #j chi #h kor
043			a-ko---
046			#k 2014 #2 edtf
-245	0	0	카트 = #b Cart = 逆權師奶 / #c 제공 명 필름, 리틀 빅 픽처스 ; 제작 Myung Films ; 제작 심 재명 ; 각본 김 경찬 ; 각색 감독, 부 지영.
-245	0	0	K'at'ü = #b Cart = Ni quan shi nai / #c chegong, Myöng P'illüm, Lit'ül Pik P'ikch'ö'sü ; chejak, Myung Films ; chekak, Sim Chae-myöng ; kakpon, Kim Kyöng-ch'an ; kaksæk, kamdok, Pu Chi-yöng.
246	3	1	Cart
-246	3	1	逆權師奶
-246	3	1	Ni quan shi nai
257			Korea (South) #2 naf
264		1	Hong Kong : #b Edko Films, Ltd., #c [2015]
264		4	#c ©2015
300			1 videodisc (99 min.) : #b sound, color ; #c 4 3/4 in.
306			013900

336		two-dimensional moving image #b tdi #2 rdacontent
337		video #b v #2 rdamedia
338		videodisc #b vd #2 rdacarrier
340		plastic #b 4 3/4 in. #c stamping #2 rda
344		digital #b optical #g stereo #g surround 5.1 #h Dolby #2 rda
347		video file #b Blu-ray #e region A #2 rda
380		Motion pictures #2 lcgft
538		Blu-ray, region A ; 16:9 presentation; Dolby digital 5.1 surround ; requires Blu-ray player.
500		Wide screen presentation.
546		In Korean, with optional subtitles in English or traditional Chinese.
511	1	염정아, 문정희, 김영애, 김강우, 황정민, 천우희.
511	1	Yŏm Chŏng-a, Mun Chŏng-hŭi, Kim Yŏng-ae, Kim Kang-u, Hwang Chŏng-min, Ch'ŏn U-hŭi.
508		Director of photography, 김우형 ; music, 이지수 ; editor, 김상범, 김재범.
508		Director of photography, Kim U-hyŏng ; music, Yi Chi-su ; editor, Kim Sang-bŏm, Kim Chae-bŏm.
500		Originally produced as a motion picture in 2014.
520		"Sun-hee (Yum Jungah) is a mother of two children. Her temporary job at a large retail store is the only way to support her family. Hye-mi (Moon Jeonghee) is a single mother and a co-worker of Sun-hee. Soon-rye (Kim Youngae) works as a janitor at the same store. Dong-joon (Kim Kangwoo) is the only male member of the labor union at the discount store. Suddenly, contract workers are laid off at the store. When other temp women co-workers begin their solitary fight against injustice, Sun-hee starts to make a giant step forward for a better life and a better world."--Container.
650	0	Temporary employees #z Korea (South) #v Drama.
650	0	Layoff systems #z Korea (South) #v Drama.
650	0	Labor unions #z Korea (South) #v Drama.

655	7	Fiction films. #2 lcgft
655	7	Feature films. #2 lcgft
700	1	부 지영, #d 1971- #e film director.
700	1	Pu, Chi-yǒng, 1971- #e film director.
700	1	염 정아, #d 1972- #e actor.
700	1	Yeom, Jeong-ah, #d 1972- #e actor.
700	1	문 정희, #d 1976- #e actor.
700	1	Mun, Chǒng-hŭi, #d 1976- #e actor.
700	1	김 영애, #d 1951- #e actor.
700	1	Kim, Yǒng-ae, #d 1951- #e actor.
700	1	김 강우, #e actor.
700	1	Kim, Kang-u, #e actor.
700	1	황 정민, #d 1970- #e actor.
700	1	Hwang, Chǒng-min, #d 1970- #e actor.
700	1	천 우희, #d 1987- #e actor.
700	1	Ch'ŏn, U-hŭi, #d 1987- #e actor.
700	1	심 재명, #d 1963- #e film producer.
700	1	Sim, Chae-myǒng, #d 1963- #e film producer.
700	1	김 경찬 #c (Screenwriter), #e screenwriter.
700	1	Kim, Kyǒng-ch'an #c (Screenwriter), #e screenwriter.
710	2	리틀 빅 픽처스 (Firm), #e production company, #e presenter.
710	2	Lit'ül Pik P'ikch'ŏsŭ (Firm), #e production company, #e presenter.
710	2	명 필름 (Firm), #e production company, #e presenter.
710	2	Myǒng P'illŭm (Firm), #e production company, #e presenter.
710	2	安樂影片有限公司, #e film distributor.
710	2	Edko Films, #e film distributor.



WARNING: FOR VIEWING ONLY, UNAUTHORIZED PUBLIC PERFORMANCE, BROADCASTING, COPYING, RENTING AND LENDING OF THIS DVD IS STRICTLY PROHIBITED.

COPYRIGHT © 1993, 2005 STAR FILMS ENTERTAINMENT LIMITED. ALL RIGHTS RESERVED.

院线精英

CENTRE STAGE

DIGITALLY REMASTERED

DVD VIDEO

NTSC

1

Dolby DIGITAL

FORTUNE STAR

FILMS ENTERTAINMENT LIMITED. ALL RIGHTS RESERVED.

不滅的光影

ENDURING BRILLIANCE

16歲投身影壇，九年間拍下29部電影，她在銀幕上展現的魅力和短促一生的傳奇，讓她成為中國電影史上的神話。

1935年3月8日，年僅25歲，在感情的煎熬，前線的捷仗和傳統道德的壓力下，她服下安眠藥自殺，離開叫她心力交瘁的人世，留下「人言可畏」的四字嗚咽！

她的早逝震驚海內外，帶來新派一次巨大的陣痛，竟認為她獻上祭詞，影述為她自縊，由兩萬數十萬市民在路邊向棺歌哭，紐約時報更以頭版報導。

She was only 16, when she entered the tumultuous world of films. In nine years and with 29 films, her poignant screen presence and sadly short time on Earth made her a veritable legend in the Chinese movie world.

Under the pressure of a troubled love life and torn by traditional moral values, she bore the brunt of scathing public censure, she finally took her own life on March 8, 1935, with an overdose of sleeping pills. She was only 25 but, mentally and emotionally spent, she left behind her own condemnation of her public lynching: "Criticism should be feared".

Her death brought shock everywhere. Her fans rushed from their sudden loss, some even going as far as to end their own lives. Hundreds of thousands lined the streets to bid their last farewell. Lu Xun was compelled to give an eulogy and even the New York Times carried news of her demise on their front page.

- 阮玲玉「告社會書」(唐季珊基於承受社會壓力，指示從賽珍姊妹謀我現在一死，人們一定以為我是畏罪，其實我怕罪可畏？因為我對於張連他不住的地方，別的姑且勿論，就拿我和他醜態同居的時候，連每月給我的空口說的話，是有憑據和收條的。可是，他惡聲惡氣，以怨來報德，竟還以為我對他不住。哇！那有甚麼法子想呢？想之又無，惟有一死了之罷。是錯，不過還是怕人言可畏，人言可畏罷了。

我不死不能明我冤，我現在死了，他可以如他心願，你罪不該伯仁，伯仁氏我看你怎樣選擇這個輿論，你現在總可以不再再誣害唐季珊，因為你

- Ruan Ling-yu's "letter of condemnation to society" (For fear of Tang Chi-shan instructed Liang Sai-chen, younger sister Liang Sai-san, to forge a letter. People will think I took my own life because I was afraid of facing the music. My crime? In the case of Chang Ta-min, I never did him wrong. Other rumours, which our separation and that I gave him \$100 a month, wasn't just idle talk. I have repented for it. But he repaid that with unthinkable injustice. Inexplicably, he accused me wrong. Others think I am wrong. What am I supposed to think? My only thought would solve everything. But I still say, criticism should be feared, criticism should doesn't matter.

I could not clear my name without dying. I'm dead now and that has made his wish come true. You may not have killed me, but I am dead because of you. Chang Ta-min, I wish how you escape public denunciation. You cannot harm Tang Chi-san now because I'm dead!

"Criticism should be feared": the truth and the lie

「人言可畏」真偽

CENTER STAGE

阮玲玉

不滅的光影



阮玲玉
CENTER STAGE

■ **PLAY MOVIE**

SCENE SELECTION

LANGUAGES

SPECIAL FEATURES

TRAILERS

選單語言



阮玲玉
CENTER STAGE

LANGUAGES

AUDIO

CANTONESE DOLBY DIGITAL 5.1

CANTONESE DTS

ORIGINAL CANTONESE 2.0

SUBTITLES

TRADITIONAL CHINESE

SIMPLIFIED CHINESE

ENGLISH

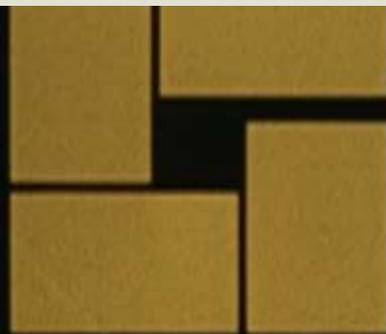
NONE

MAIN MENU

RESUME FILM



禾



嘉

A

**GOLDEN HARVEST
PRESENTATION**



GOLDEN WAY FILMS LTD.

威禾電影製作有限公司

阮玲玉

CENTER STAGE



出品人

何冠昌 成龍

A LEONARD HO — JACKIE CHAN Film

監製

陳自強 徐小明

Executive Producers
WILLIE CHAN TSUI SIU MING

主演

張曼玉 梁家輝

秦漢 劉嘉玲

吳啟華 葉童

李子雄 張冲

葉晨 蕭湘

導演 關錦鵬

製片 謝家慧

攝影 潘恒生 (H.K.S.C.)

編劇 邱戴安平

故事 焦雄屏

美術指導 朴若木

副導演 周惠坤 葉錦鴻

曾健安

Visual Materials

Rec stat

c

Entered

20050505

Replaced

201

Type	g	ELvl	l	Srce	d	Audn	g	Ctrl		Lang	chi
BLvl	m	Form		GPub		Time	1 5 4	MRec		Ctry	cc
Desc	i	TMat	v	Tech	l	DtSt	t	Dates	2005		, 2005

007 v #b d #d c #e v #f a #g i #h z #i s

024 3 4895074412318

041 0 chi #j chi #j eng

043 a-cc--- #a a-cc-hk

046 #k 1992 #2 edtf

245 0 0 阮玲玉 = #b Center stage / #c a Leonard Ho Jackie Chan film ; a Golden Harvest presentation ; Golden Way Films, Ltd. ; 出品人何冠昌, 成龍 ; 編劇邱戴安平 ; 故事焦雄屏 ; 導演關錦鵬 ; 製片謝家慧 ; 監制陳自強, 徐小明.

245 0 0 Ruan Lingyu = #b Center stage / #c a Leonard Ho Jackie Chan film ; a Golden Harvest presentation ; Golden Way Films,

246 3 1 Center stage

257 Hong Kong #2 naf

264 1 [香港] : #b Fortune Star, #c [2005]

264 1 [Xianggang] : #b Fortune Star, #c [2005]

264 4 #c ©2005

300 1 videodisc (154 min.) : #b sound, color with black and white sequences ; #c 4 3/4 in + #e 1 folded guide : illustrations (some color) ; 18 cm

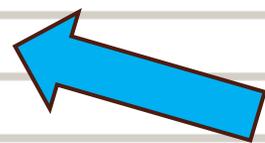
306 023400

336		two-dimensional moving image #b tdi #2 rdacontent
336		text #b txt #2 rdacontent
336		still image #b sti #2 rdacontent
337		video #b v #2 rdamedia
337		unmediated #b n #2 rdamedia
338		videodisc #b vd #2 rdacarrier
338		volume #b nc #2 rdacarrier
340		plastic #b 4 3/4 in. #d stamping #2 rda
344		digital #b optical #h Dolby Digital #2 rda
346		#b NTSC #2 rda
347		video file #b DVD video #e all region #2 rda
380		Motion pictures #2 lcgft
538		DVD, all region, NTSC, Dolby digital.
500		Wide screen (1.85:1) presentation.
546		Audio in Cantonese, with optional English, traditional Chinese and simplified Chinese subtitles.
500		Originally produced as a motion picture in 1992.
511	1	張曼玉, 梁家輝, 劉嘉玲, 秦漢.
511	1	Zhang Manyu, Liang Jiahui, Liu Jialing, Qin Han.
508		Cinematography, 潘恆生 ; editor, 張耀宗, 姜全德 ; music, 小蟲.
508		Cinematography, Pan Hengshen ; editor, Zhang Yaozong, Jiang Quande ; music, Xiao Chong.
500		Bonus features: Interview with Stanley Kwan; interview, in Cantonese, with Paul Fonoroff on Lily Yuen (Ruan Lingyu). 115

586			42nd Berlin International Film Festival: Best Actress, Maggie Cheung
586			12th Hong Kong Film Awards: Best Actress (Maggie Cheung), Best Cinematography, Art Direction, Best Film Score, Best Film Song
586			28th Golden Horse Awards: Best Actress (Maggie Cheung), Best Cinematography
520			The film recounts Ruan Lingyu's life both public and private in the years immediately leading up to her premature death. She had quite a number of famous performances for Shanghai's Lianhua studios, including New Woman (1934) and Goddess (1934). Unable to bear the gossip any longer, Ruan committed suicide at the age of twenty five.
-600	1	4	阮玲玉, #d 1910-1935 #v Drama.
-600	1	0	Ruan, Lingyu, #d 1910-1935 #v Drama.
650		0	Motion picture actors and actresses #z China #v Biography #v Drama.
650		0	Women in motion pictures #v Drama.
655		7	Biographical films. #2 lcgft
655		7	Fiction films. #2 lcgft
655		7	Feature films. #2 lcgft
-700	1		關錦鵬, #d 1957- #e efilm director.
-700	1		Kwan, Stanley, #d 1957- #e efilm director.
-700	1		陳自強, #d 1941- #e film producer.
-700	1		Chen, Ziqiang, #d 1941- #e film producer.
-700	1		徐小明, #d 1953- #e film producer.
-700	1		Tsui, Siu Ming, #d 1953- #e film producer.
-700	1		何冠昌, #e presenter.
-700	1		Ho, Leonard K. C., #e presenter.

700	1	成龍, †d 1954- †e presenter.
700	1	Cheng, Long, †d 1954- †e presenter.
700	1	邱戴安平, †d 1940- †e screenwriter.
700	1	Qiu Dai, Anping, †d 1940- †e screenwriter.
700	1	焦雄屏, †e screenwriter.
700	1	Jiao, Xiongping, †e screenwriter.
700	1	謝家慧, †e production manager.
700	1	Xie, Jiahui, †e production manager.
700	1	張曼玉, †e actor.
700	1	Zhang, Manyu, †e actor.
700	1	梁家輝, †e actor.
700	1	Liang, Jiahui, †e actor.
700	1	秦漢, †d 1946- †e actor.
700	1	Qin, Han, †d 1946- †e actor.
700	1	劉嘉玲, †d 1964- †e actor.
700	1	Liu, Jialing, †d 1964- †e actor.
700	1	潘恆生, †e cinematographer.
700	1	Pan, Hengsheng, †e cinematographer.
700	1	張耀宗, †d 1945- †e editor of moving image work.
700	1	Zhang, Yaozong, †d 1945- †e editor of moving image work.
700	1	姜全德, †e film editor.
700	1	Jiang, Quande, †e film editor.
700	1	小蟲, †e musical director.
700	1	Chen, Johnny, †e musical director.
710	2	Golden Harvest (Firm), †e production company.
710	2	威禾電影制作有限公司, †e production company.
710	2	Wei he dian ying zhi zuo you xian gong si, †e production company.
710	2	Fortune Star (Firm), †e film distributor.

130	0	Ruan Lingyu (Motion picture : 1992)
380		Motion picture
380		Feature films #a Fiction films #a Biographical films #2 lcgft
430	0	阮玲玉 (Motion picture : 1992)
430	0	New China woman (Motion picture : 1992)
430	0	Center stage (Motion picture : 1992)
430	0	Theatrina (Motion picture : 1992)
430	0	Yuen Ling Yuk (Motion picture : 1992)
430	0	Roan Rin Yui (Motion picture : 1992)
430	0	Aktorka (Motion picture : 1992)
430	0	Актриса (Motion picture : 1992)
430	0	Actress (Motion picture : 1992)
500	1	#i Film director: #a Kwan, Stanley, #d 1957- #w r
500	1	#i Screenwriter: #a Qiu Dai, Anping, #d 1940- #w r
500	1	#i Film producer: #a Chen, Ziqiang, #d 1941- #w r
510	2	#i Production company: #a Golden Harvest (Firm) #w r
667		Non-Latin script reference not evaluated.
670		Ruan Lingyu, 2005: #b title frame (阮玲玉 = Ruan Lingyu = Center stage)
670		Internet movie database, via WWW, February 1, 2017: #b (Ruan Lingyu; motion picture produced by Golden Harvest and released in 1992; drama; director: Stanley Kwan; writer: Kang Chien Chiu (Qiu Dai Anping); producer: Willie Chan (Chen Ziqiang), Siu Ming Tsui ; production manger: Xie Jiahui ; production company: Wei he dian ying zhi zuo you xian gong si; other titles: 阮玲玉; New China woman; Center stage; Theatrina; Yuen Ling Yuk; Roan Rin Yui; Aktorka; Актриса; Actress)



655	7	Biographical films. #2 lcgft
655	7	Fiction films. #2 lcgft
655	7	Feature films. #2 lcgft

FULL CAST AND CREW

TRIVIA

USER REVIEWS

IMDbPro

MORE

SHARE



Center Stage (1991)

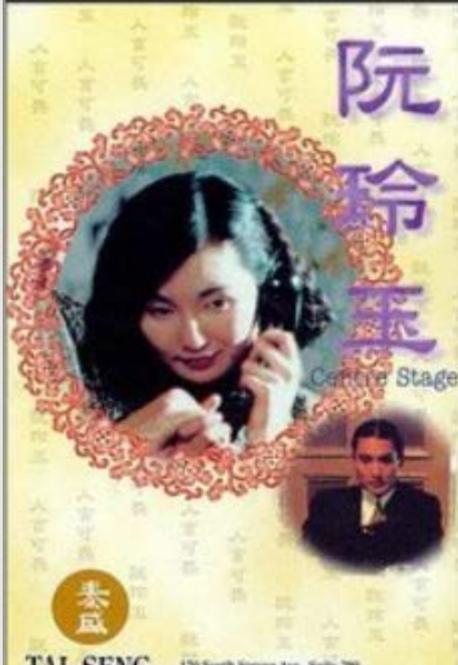
★ 7.7 /10
1,250



Rate This

Ruan Lingyu (*original title*)

2h 6min | Biography, Drama, Romance | 20 February 1992 (Hong Kong)



Biopic of 1930's Chinese actress Ruan Ling Yu.

Director: Stanley Kwan

Writers: Peggy Chiao, Kang Chien Chiu (as Peggy Chiu)

Stars: Maggie Cheung, Han Chin, Tony Ka Fai Leung |
[See full cast & crew »](#)

Reviews

9 user | 16 critic

11 wins & 14 nominations. [See more awards »](#)



Center Stage (1991)
Full Cast & Crew

Directed by

Stanley Kwan

Writing Credits (in alphabetical order)

Peggy Chiao ... (writer)
Kang Chien Chiu ... (as Peggy Chiu)

Cast (in credits order)

	Maggie Cheung	...	Ruan Ling-yu and Herself
	Han Chin	...	Tang Chi-Shan

Produced by

Willie Chan ... producer (as Willie C.K. Chan)
Siu Ming Tsui ... producer

Music by

Johnny Chen ... (as Huang Jin Chen)
Thio
Hugo-Panduputra

Cinematography by

Hang-Sang Poon

Film Editing by

Peter Cheung
Chuen Tak Keung

500	1		#i Film director: #a Kwan, Stanley, #d 1957- #w r
500	1		#i Screenwriter: #a Qiu Dai, Anping, #d 1940- #w r
500	1		#i Film producer: #a Chen, Ziqiang, #d 1941- #w r
510	2		#i Production company: #a Golden Harvest (Firm) #w r

Storyline

Biopic of 1930's Chinese actress Ruan Ling Yu.

[Plot Summary](#) | [Add Synopsis](#)

Genres: [Biography](#) | [Drama](#) | [Romance](#)

Certificate: [See all certifications »](#)

Parents Guide: [Add content advisory for parents »](#)

Details

Country: [Hong Kong](#)

Language: [Cantonese](#) | [Mandarin](#) | [English](#)

Release Date: 20 February 1992 (Hong Kong) [See more »](#)

Also Known As: [Center Stage](#) [See more »](#)

Filming Locations: [China](#)

Company Credits

Production Co: [Golden Way Films Ltd.](#) [See more »](#)

Show detailed [company contact information on IMDbPro](#) »

Technical Specs

Runtime: 147 min (director's cut) | 118 min (edited) | 154 min (restored DVD)

Sound Mix: [Mono](#)

Color: [Color](#)

Aspect Ratio: 1.85 : 1

Also Known As (AKA)

(original title)	Ruan Lingyu
	The New China Woman
Australia	Centre Stage
France	Center Stage
Greece (festival title)	Theatrina
Hong Kong (English title)	Center Stage
Hong Kong (Cantonese title) (alternative transliteration)	Yuen Ling Yuk
Japan	Roan Rin yui
Poland	Aktorka
Russia	Актриса
USA	Center Stage
World-wide (alternative title) (English title)	Actress

430	0	阮玲玉 (Motion picture : 1992)
430	0	New China woman (Motion picture : 1992)
430	0	Center stage (Motion picture : 1992)
430	0	Theatrina (Motion picture : 1992)
430	0	Yuen Ling Yuk (Motion picture : 1992)
430	0	Roan Rin Yui (Motion picture : 1992)
430	0	Aktorka (Motion picture : 1992)
430	0	Актриса (Motion picture : 1992)
430	0	Actress (Motion picture : 1992)
		122

Filmography

Images (169)

Portraits
Attributed

Edit Images
Add Image

Search

Movie (EN)

People (EN)

Advanced
Collaboration

張曼玉
Maggie Cheung Man-Yuk ♀

Aliases: Maggie Cheung (1), Margaret Cheung

Born: September 20th, 1964



Filmography (1984-2010)

Actor (78 films)

Biography

At the age of 8 her family moved to England, but with 17 years old she went back to Hong Kong and began a career as advertising model; a beauty contest in 1983 gave her the opportunity to participate in the TV series "Police Cadet 1984" with Tony Leung Chiu Wai. Finally she debuted in movies with "Prince Charming" (1984). In 1996 she won her second HKFA Best Actress Award for "Comrades, Almost a Love Story". Also "A Fishy Story" (HKFA, 1989), "Full Moon in New York" (Golden Horse Film Award, 1990), "Center Stage" (Silberner Best Actress Award, Berlin Film Festival, 1992)...

中文電影資料庫

Chinese Movie Database



中文電影資料庫

Title Name
 Company

Search [Advanced](#)

Related

- [Cast & Crew](#)
- [Review](#)
- [Plot summary](#)
- [Awards/Festivals](#)
- [Movie Links](#)
- [Videos/Downloads](#)
- [Poster](#)

Chinese Title (sp) : [玉战士](#)
Chinese Title (td) : [玉戰士](#)
Title in pinyin : [yu4 zhan4 shi4 \(2006\)](#)

Jade Warrior ([2006](#))

Region : Mainland China/Finland/Netherlands
Color : Color
Language : Finnish+Putonghua
[Film-Type](#) : Feature Film
[Genre](#) : Action / Fantasy /
[Subject](#) : [Love](#)

Director : [Antti-Jussi Annila](#) (Antti-Jussi ANNILA)

Cast

Not according to credit sequence

	Cheng Taishen
	Dang Hao
	Tommi Eronen (Tommi ERONEN)
	Krista Kosonen (Krista KOSONEN)
	Zhang Jingchu (ZHANG Jingchu)

이미지 4건

[더보기 >](#)

동영상 0건

[더보기 >](#)

필모그래피

· 배우

차이나타운 (2015) - 석현

명량 (2014) - 수봉

끝까지 간다 (2013) - 이순경

차형사 (2012) - 차형사 아역

블라인드 (2011) - 동현

VOD

Special Screening
Classical Cinema

Directory

Movies DB
Cast & Crew DB

YouTube Korean Classic
Film Theater

100 KOREAN
FILMS

50 INDIE
FILMS



Train to Busan (Busanhaeng) (2015)

KOREAN

Top

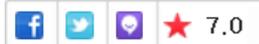
15 Korea | 118 Min | 2016-07-20

Director [Yeon Sang-ho](#)

Writer [Park Ju-seok](#)

Cast [Gong Yoo](#), [Jung Yu-mi](#), [Ma Dong-seok](#), [Kim Su-an](#), [Kim Eui-sung](#) [See All](#)

Genre [Action](#), [Disaster](#), [Thriller](#)



KOFA Holdings

Film(0)

VOD(0)

DVD(1)

VHS(0)

Main

Full Cast & Crew

Gallery

Multimedia

SYNOPSIS

A mysterious viral outbreak pushes Korea into a state of emergency! As an unidentified virus sweeps the country, Korean government declares martial law. Those on an express train to Busan, a city that has successfully fended off the viral outbreak, must fight for their own survival... 453 km from Seoul to Busan. The struggle to survive by those who have others

Japanese Film Database

JFDB (日本映画データベース)

Download

Search All

Search by Title

Release year: -

Production year: -

[Advance Search](#)

Search by Cast/Staff

[Advance Search](#)

Search by Company/Association

[Advance Search](#)

Categories

- [Omnibus \(143\)](#)
- [Series \(283\)](#)

The Professor and His Beloved Equation

博士の愛した数式

Hakase no Aishita Sushiki



(c) 2006 "THE PROFESSOR AND HIS BELOVED EQUATION" Film Partners



(c) 2006 "THE PROFESSOR AND HIS BELOVED EQUATION" Film Partners

Release Date : January, 21st, 2006

Running Time : 117 min

Genre : [Feature](#) , [Feature](#)

Color : Color

Screening Format : 35mm

[**Directed by**] [KOIZUMI Takashi](#)

[**Produced by**]

- [ARAKI Miyako](#)
- [SAKURAI Tsutomu](#)

[**Cast**]

- [TERAO Akira](#) Professor
- [FUKATSU Eri](#) Kyoko
- [SAITO Ryusei](#) Root

[**Staff**]

- [KOIZUMI Takashi](#) Screenplay
- [OGAWA Yoko](#) Original Story
- [UEDA Shoji](#) Director of Photography
- [KITAZAWA Hiroyuki](#) Director of Photography
- [AGA Hideto](#) Editing
- [KAKO Takashi](#) Music
- [SAKAI Ken](#) Production Design

日本映画データベース

題名・人名:

インデックスの最終更新日: 2017-02-05

再検索:

表示件数: 表示形式: ソート:

Results:

References: [+title:茶の味: 1]

Total 1 documents matching your query.

1. 茶の味 (スコア:1)

作成日: Sun, 04 Jul 2004 20:49:21

茶の味 製作=「茶の味」製作委員会。Ⓜ配給=クロックワークス=レントラックジャパン2004.07.17。Ⓜ渋谷シネマライズ 143分 カラー ヨーロピアン・ピスタ(1:1.66)。ⓂドルビーSRD エクゼクティブプロデューサー

茶の味

製作＝「茶の味」製作委員会 配給＝クロックワークス＝レントラックジャパン

2004.07.17 渋谷シネマライズ

143分 カラー ヨーロピアン・ピスタ(1:1.66) ドルビーSRD

エグゼクティブプロ デューサー	.....	飯島宏之
プロデューサー	.....	滝田和人 和田倉和利
ラインプロデューサー	.....	鶴賀谷公彦
監督	.....	石井克人
助監督	.....	志賀研介
脚本	.....	石井克人
原作	.....	石井克人
撮影	.....	松島孝助
音楽	.....	リトルテンポ
音楽プロデューサー	.....	緑川徹
音楽監督	.....	ANIKI
ゲストミュージシャン	.....	Yumiko :Courtesy of V2 Records MASTER PATA 玄太郎
主題歌	.....	「茶の味」
作詞	.....	藤田陽子
作曲	.....	土生”TICO”剛
演奏	.....	リトルテンポ & 藤田陽子
		「山よ」
作詞	.....	石井克人
作曲	.....	石井克人 櫻井映子
編曲	.....	櫻井映子
うた	.....	我修院達也 & 轟木一騎
コーラス	.....	デューク・エイセス
MIX	.....	栄田全晃

Reference materials



- ❧ BSR: <http://www.loc.gov/aba/pcc/bibco/documents/PCC-RDA-BSR.pdf>
- ❧ OLAC best practices:
http://olacinc.org/sites/capc_files/DVD_RDA_Guide.pdf
- ❧ LC SHM 1913 Moving Image Genre/Form Terms:
<http://www.loc.gov/aba/publications/FreeSHM/H1913.pdf>
- ❧ OLAC LCGFT for moving images:
http://olacinc.org/sites/capc_files/LCGFTbestpractices.pdf
- ❧ PCC Training Manual for Applying Relationship Designators in Bibliographic Records:
<http://www.loc.gov/aba/pcc/sct/documents/rel-design-guide-bib.pdf>



☞ Thank you!